

Antonio R. Villaraigosa, Mayor
City of Los Angeles

**Board of Harbor
Commissioners**

S. David Freeman
President

Jerilyn López Mendoza
Vice President

Kaylynn L. Kim

Douglas P. Krause

Joseph R. Radisich

Geraldine Knatz, Ph.D.
Executive Director



425 S. Palos Verdes Street

Post Office Box 151

San Pedro, CA 90733-0151

Tel/TDD 310 SEA-PORT

www.portoflosangeles.org

28 de mayo del 2008

TEMA: DECLARACION DEL IMPACTO AMBIENTAL Y EL BORRADOR DEL INFORME SOBRE EL IMPACTO AMBIENTAL (DEIS/EIR, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) PARA EL "PACIFIC L.A. MARINE TERMINAL LLC" TERMINAL DE PETRÓLEO

Se da aviso por este medio que el Cuerpo de Ingenieros del ejército Estadounidense, Distrito de Los Ángeles (Corps, por sus siglas en inglés) y el Puerto de Los Ángeles (Puerto) han preparado una Declaración del Impacto Ambiental y el borrador del Informe sobre el Impacto Ambiental (DEIS/EIR, por sus siglas en inglés) para el siguiente proyecto en el Puerto de Los Ángeles:

"Pacific L.A. Marine Terminal LLC" Terminal De Petróleo

El DEIS/EIR está incluido para su revisión de acuerdo a los reglamentos de la Ciudad de Los Ángeles con respecto a la implementacion de la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés) de 1970, Artículo I; los reglamentos estatales de CEQA, Artículo 7, Secciones 15086 y 15087; y el Código de Recursos Públicos de California, Seccion 21153.

El DEIS/EIR está disponible para revisión en la biblioteca central de Los Ángeles, 630 West 5th Street, Los Angeles, California, y en las sucursales de San Pedro, 921 Gaffey Street, San Pedro, California, y Wilmington, 1300 North Avalon, Wilmington, California. Copias se pueden comparar en el Puerto de Los Ángeles en 425 S. Palos Verdes Street, San Pedro, California. El Puerto tambien tiene copias disponibles para revisar y ejemplares gratuitos en disco compacto. El documento se puede localizar en el internet en la página del Puerto en www.portoflosangeles.org.

El Corps y el Puerto conducirán una junta pública para recibir comentarios sobre este DEIS/EIR. Esta se llevara a cabo el 26 de junio del 2008 a las 6:00 p.m en la sala de audiencias de la junta, situada en 425 South Palos Verdes Street, San Pedro, California. La participacion de agencias federales, estatales y locales, y personas y organizaciones es bienvenida. La junta se conducirá en ingles y se proveera servicio de traducción al español.

Comentarios

Comentarios publicos para este EIS/EIR se reciban hasta el 29 de julio del 2008. Envie sus comentarios a los dos:

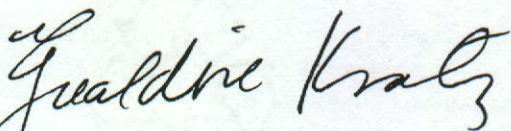
U.S. Army Corps of Engineers, Los Angeles District
Regulatory Division
c/o Spencer D. MacNeil D.Env.
ATTN: CESPL-RG-2004-00917-SDM
P.O. Box 532711
Los Angeles, California 90053-2325

y

Dr. Ralph Appy, Director Environmental Management Division
425 South Palos Verdes Street
San Pedro, CA 90731

Para mas informacion, porfavor llame a la oficina de Relaciones Publica del Corps al (213) 452-3920 o a Lena Maun-DeSantis el Puerto de Los Angeles al (310) 732-3950.

Sinceramente,


(for) RALPH G. APPY, Ph.D.
Director of Environmental Management

RGA:LMD
ADP No. 030127-018